THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL. 16—NO. 73. WEDNESDAY, SEPTEMBER 16, 1953. TORONTO, ONT.

Guest Speaker from Denver, Colorado Slated to Launch Third Anniversary of Toronto Sangha

Guest speaker to launch the celebration of the third anniversary of the founding of the Toronto Sangha at the Anniversary service to be held on Sept. 27 will be Rev. Shodo Tsunoda, from Tri State Buddhist Church of Denver, Colorado, it was announced by President Mamora, Nisei, at a Sangha meeting held on Sept. 4. Preparations are also now underway by the Toronto Sangha for an active program for the coming fall season.

Rev. Tsunoda is the first Nisei to be sent to Japan from North America to train for the Buddhist priesthood. Graduating from Santa Barbara State Teachers College with high honors, Rev. Tsunoda left for Japan in 1931. He studied at Ryukoku University, highest institute for Buddhist studies in the Orient. After six years of study there he returned to the United States.

After World War II Rev. Tsunoda went to the Tri State Buddhist Church in Denver, Colorado, to become the right hand man for Rev. Y. Tamai. At present he is in charge of the Buddhist Education of Busseis in the three states of Colorado, Nebraska and Wyoming.

Fluent in both English and Japanese, Rev. Tsunoda will give a series of talks in Eastern Canada to both Issei and Nisei. On Sept. 26, he will be a guest of the Hamilton Young Buddhists' Society. Following the Sangha anniversary, he will lead a discussion group of Sunday School teachers on the topic, "Buddhist Education in America". On Wednesday, Sept. 30, he will address the members of the Sangha and Busseis. On Oct. 4, he has been invited by the Montreal Young Buddhists' Society to conduct a special service. The public is cordially invited to attend all the lectures.

Rev. Tsunoda is arriving at Malton Airport on Sept. 25.

In addition to the Anniversary celebrations, the Sangha released the following program. On Oct. 15 at 8 p.m. a speaker from the Canadian Association of Adult Education will address the ladies of the Sangha on the training of children in the pre-school and school age.

An old-fashion Halloween Social is being planned by Sam Baba and his committee for the end of October. The members of the Sangha and their friends are asked to watch these columns for further details.

Anonymous Occidental Donates $100 in B. C.

KAMLOOPS, B.C. — Dr. C. Banno of 439 Victoria St., here was recently surprised when he received the sum of $100 from a local anonymous donor.

Enclosed with a letter of sympathy in very neat handwriting were five $20 bills with instructions that the money be used towards aiding the unfortunate flood victims in Japan, and Dr. Banno, president of the local JCCA chapter, believes the donor to be an Occidental.

In addition to its highly successful fund campaign, the Kamloops JCCA, together with the Buddhist Church and the Buddhist Women's Group, is now actively calling upon the general public for old clothes. With more than thirty bundles already collected, negotiations are now being undertaken for them to be sent to Japan through the Canadian Red Cross.

Six More Can. Niseis Return from Japan

TORONTO. — Six more Canadian Niseis have returned from Japan, arriving here at Union Station early on Aug. 15 to work at the Ontario Mushroom Farm. They were met at the station by Mr. Yasuichiro Noda of the Miyomura Liaison Association and others, and the six returnees proceeded on their way to the farm after resting up a day at Mr. Noda's house.

The six are: Seiji Nakai, Ko Maede, Hisaaki Yamamoto, Eiji Yamashita, Joji Fujimoto and Kinji Matsuyama.

REGINA SENDS $112

REGINA, Sask. — A total of $112, collected for Japan Flood Relief was sent from Regina to the Japanese Red Cross on Aug. 24 through the Embassy in Ottawa.

GIVEN GRAND RECEPTION

Nisei Hero Welcomed Back By Half of Hometown People

GALLUP, N.M. — Half of the town of 10,000 turned out at the Gallup railroad station last week to welcome Sgt. Hiroshi Miyamura, the hometown boy who didn't know he had won the nation's highest military award until he was released from Communist captivity last month.

The Nisei Congressional Medal of Honor winner stepped from the Super Chief to the roar of four F86 Sabrejets at treetop height overhead, the blare of the high school band and a screaming crowd estimated by the welcoming committee at more than 5,000.

Smiling shyly, he and his wife walked from the train through an honor guard of Air Force noncommissioned officers.

His wife, Terry, carrying a big bouquet of carnations, beamed proudly on her hero-husband. Miyamura was given a trainside reception and was presented with $3,850 raised by the Gallup Independent from proud townspeople.

"I have nothing I can say," the modest Nisei said. "I can't tell you how much this means to me."

The slender sergeant was embraced when he reached the platform by his World War II buddy Amelio Gregorio.

Mayor D. F. Mollica proclaimed Sept. 9 as "Hiroshi Miyamura Day," with schools and businesses closing until noon to allow all a chance to welcome him home.

Banners over the platform in bright red had "Welcome Home, Hershey," a nickname acquired during childhood. After the parade, Miyamura went home with his family for the first time to enjoy his first homecooked meal.

When Sgt. Miyamura reached San Francisco together with 306 other American POW's, he was given a rousing hero's welcome. First to greet him was his wife, Terry, who gave him a hug and kiss that lasted fully two minutes while newsreel and news photographers recorded the meeting.

He is the second person of Japanese ancestry to be awarded the Congressional Medal of Honor. First was Pfc. Sadao Munemori who died near Florence, Italy, on April 5, 1945, during World War II.

Sgt. Miyamura is called "Hershey" by his friends who gave him that nickname because his Japanese name was Hiroshi and girls thought he was "as sweet as chocolate".

Steveston Enjoys Bumper Haul in Pink

STEVESTON, B.C. — Although the anticipated sockeye catch of early August was not as good as expected, towards the end of the month the yield of pink salmon turned unusually good and the week ending Sept. 11 showed some record catches as high as 3,600 for a 3½-day haul. Average yields were more than 2,000 and each is valued at approximately 45c apiece.

An order was issued on the 11th that fishing on the Fraser River was to be limited to two days a week thereafter in order to conserve the pink.

Meanwhile on Labour Day, Sept. 7, newly-arrived Vancouver Consul Hirota and his wife, together with Toyo Rayon manager Mr. Shigematsu now in Vancouver, made a visit to Steveston and were shown around the fishing sites of Fraser River.

'Had Only Crackers & Water For 8 Days' Say Stowaways

By LAWRENCE NAKATSUKA

Honolulu

The case of the two young Japanese stowaways who jumped off a ship and swam 10 miles through shark-infested waters to American soil, is still the talk of the town here.

The youths, both 22, created a minor sensation risking their lives by jumping off the liner President Wilson on the night of August 21 and swimming to the island of Kauai.

One of them, Harry Y. Arii, of Yokohama, was picked up unconscious off a reef the following morning. The other, Koichi Kurokawa of Tokyo gave himself up to Immigration service stenographer four days later. In Honolulu. He came to Honolulu from [illegible] undetected.

Both of them said they would do it again—if America would accept us. We wanted to come to America to study, to work and to see democracy at first hand."

[illegible] immediate community reaction was full of sympathy for the [illegible] stowaways.

[illegible] reaction was this [illegible] by a police official: "[illegible] should be a law if anyone swims 10 miles through [illegible] waters to get to America, [illegible] deserves to be a citizen." [illegible] official chimed in: "And we need them on our [illegible] team."

[illegible] resident of Champaign, Ill. [illegible] sponsor the stowaways as students at the University of Illinois. He made the offer by trans-Pacific telephone to the Immigration Service in Honolulu.

But immigration officials say Arii and Kurokawa may not remain in the United States because they had entered the country illegally.

"They would have to go back to Japan to get their documents to produce affidavits from their sponsors and reapply legally," the officials said.

The stowaways have been charged with violating immigration laws and are awaiting trial in U.S. District court here.

They have not been charged with stowing away, having jumped off the ship while it was be-

Continued on Page 2

Nixon, Dulles Greet Prince Akihito

WASHINGTON, D.C. — Two of America's highest ranking government officials, Vice President Richard Nixon and Secretary of State John Foster Dulles, received Japan's Crown Prince Akihito with [illegible] when he arrived in Washington on Sept. [illegible] for a [illegible] U.S. visit.

[illegible] New York, he was greeted [illegible] at the airport [illegible] another [illegible] between the U.S. and Japan.

CHOSE STAGE TO DENTISTRY

By TAMOTSU MURAYAMA

Aiko Saita --- Mezzo-Soprano

Tokyo

One night in 1931, Japan's best known opera star, Yoshie Fujiwara attended a recital featuring a Nisei mezzo-soprano in Vancouver, B.C. Fujiwara, touring the United States with his "Madame Butterfly" opera [illegible] Canada [illegible] Sekiya. [illegible] turning point [illegible] Aiko Saita, who [illegible] Nisei [illegible] Japan.

"Give up dentistry and turn to music." Fujiwara advised Aiko after the recital. Till then, she was employed as an assistant to a Vancouver dentist, harboring hopes of becoming a dentist herself.

Aiko had been studying music as a hobby. She even delighted her close friends by yelling in "naniwabushi" style.

Fujiwara advised her to study voice in Italy. It was the place where she could really learn [illegible].

[illegible] years later, the Vancouver [illegible] debut [illegible] Milan [illegible] opera with the [illegible] She was [illegible] the late [illegible]

In April [illegible] followed up her Milan debut with an appearance at the Teatro Sociale at Lake Como. Her renditions from arias from Carmen, Mignon and La Gioconda impressed all present. An operatic career was predicted for her.

Aiko possessed a dynamic voice, a true mezzo-soprano. She has a voice that reaches out and gathers in the audience.

While in Italy, she studied with such artists as tenor Hikaru Watanabe, Yoshio Kodama and Chiyoko Sato. Aiko was closely associated with Mme. Yoshiko [illegible].

Having promised Fujiwara after four-year's study in Italy she would come to Japan to appear in opera, she turned down offers from Italian opera firms in the

(Cont. on Page 2)

THE NEW CANADIAN

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week
as a medium of expression and news outlet
among those of Japanese origin in Canada.

KEN ADACHI .... Editor
TAKAICHI UMEZUKI .... Japanese Section Editor
KEN MORI .... Advertising
470 Queen St. W. — EMpire 6-5005 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

● CounterPOINT

By KEN ADACHI

This Is Thirty

The time has come to say goodbye. With this issue, after slightly over four years as a staff member of The New Canadian, I am finally kicking away the traces of my newly developed ulcers and migraine headaches into the dusty corner and writing my last column, at least on this office typewriter.

• • •

Four years. It seems but a whisper in time since The New Canadian became my employer. It's brought a lot of memories and hardly any regrets. Four years have resulted in a lot of columns—some I still have to blush and shudder over—and I've smoked countless cigarettes to smouldering butts and destroyed many pints of beer in the process. And it's tough to end the association.

No deathless prose has been pounded out in this sometimes unsympathetic Underwood. Naturally I've run the gamut of things to talk about. I've thrown large sized rocks at Nisei girls and their lack, mostly with my tongue-in-cheek—this department proved fun, however hazardous. I even pretended to quit smoking and wrote about triumph of mind over matter, an exultation that unhappily lasted only several tortuous days. One of my favorite whipping boys was McCarthyism in the U.S.A. and the smothering iron curtain on freedom of thought and expression that is slowly being brain-washed into our minds right here—something that most people in their utter naivette seem so blithely unaware. And in between, a column or two on Spring or Autumn, and some ideas on the bettah-things-in-life like books and music.

And all this, I recall with equal parts of shame and nostalgia (mix well, serve with ice), has been written with the omnipresent ogre of The Deadline hanging over my head, ready to crash down like an executioner's axe. Only others who have put in man-hours on the endless routine of journalism, will be able to appreciate this thing. It hovered over me constantly, forever nipping at my heels; and I never did learn how to make friends with it. It only gave me several despairing breaths before proceeding on its deadly pursuit. But now I can cackle and giggle at it as we depart hearty enemies but one I learned to really respect.

• • •

Now I will no longer have to want to disappear into the woodwork when some young thing confronts me and says accusingly, "So you're the one who writes all that lousy stuff". Now I can safely disappear into the comforting void of anonymity and no longer have to cringe when I see someone reading my stuff. I can now walk the streets and let the wind and the rain fall as they will into my tousled mane, unperturbed and free like a bird released from a guilded cage.

Being a columnist is like leading a Jekyll-and-Hyde existence. People constantly expect the writer, upon meeting him, to come out with expressions of extreme wit or profundity such as his words that sometime come out on paper. But the average writer's product is a much maligned illusion—it is an illegitimate child that comes, not from some free-flowing gift of expression, but mind-breaking work at fearful odds of ringing telephones, visiting friends, with nary an outhouse in which to crawl for solitude to confer with the columnist's special Muse.

But there is nothing as satisfying as writing—when the words bounce right and idea is fresh and you feel pretty strongly about it. Then it is that it gives you a big lift and your friends forsake their stony looks for an infrequent slap in the back.

• • •

In my four year stint with The New Canadian, perhaps the front page news have not been as vital as it had been during the wartime urgency. That was only natural for the Nisei in Canada had reached their final stages of rehabilitation and have laid away or forgotten the bitter disillusionment of the evacuation and discrimination.

And if in their attainment of material success—this they have done to a pleasant degree—I have harped on their complacency and smugness, it was only because I had felt that the Nisei, because of their background, could be something special.

The leaders that we once had and the few that are still left, are slowly dwindling away, some not through any fault of their own, resigned to leave the flock to their unco-operative pettiness and provincialism. That adds up to a sad situation.

Perhaps it was I who was so wrong to have too much faith in humanity. The future looks materially successful for the Nisei but I have seen no doubts as to its spiritual progress. Like Robert Browning said, "A man's reach should exceed his grasp, or what's heaven for?"

• • •

And so it is, with this column, a swan song of sorts—I bid farewell to The New Canadian as my employer. My association with the Nisei will probably never be as close as it has been in the past four years but I hope that the Nisei spirit, however much it has faded, will never die but will homehow retain its faith.

Whatever it has been, my stint has been lots of fun.

Aiko Saita

(cont'd from P. 1)

fall of 1935. Cutting short her Italian stay, she sailed from Naples on the Fushimi Maru on Sept. 1.

Japan was no new experience for Aiko, having lived in Japan shortly after birth when her father died and staying until 5 years of age. For a Nisei, she is remarkably proficient in reading and writing Japanese.

Aiko made her Japanese debut Oct. 9 at the Gunjin Kai-kan, Tokyo, winning wide praises from all Japanese critics. After several concerts in succeeding months, she returned to Vancouver. She sang for Pacific Coast Nisei audiences in the subsequent years until 1940, when she returned to Japan to appear in concert and opera.

When the surrender came in 1945, she was on a concert tour of Manchuria. She was arrested by the Russians, but was permitted to return to Japan after many painful months of waiting.

Aiko became a popular opera star with the return of peace. She sang and sang—on radio and stage. Her name was in much prominence musically.

— from Pacific Citizen

(Aiko Saita arrived in Vancouver on Sept. 12 via CPA. After several days' visit in Vancouver, she is expected to come to Toronto this weekend. Her first post-war Canadian recital will be given in Toronto; date still to be announced — Ed.)

Stowaways

(Continued from page 1)

yond the three mile Territorial limit.

Meanwhile, the Aloha feeling with which the young men were first greeted in the community has worn off in spots.

One newspaper, the Maui News, expressed itself in an editorial titled "Government by Law—Not Whim."

The editorial said: "Although we share with many our our contemporaries a respectful admiration for the courage of the two young Japanese swimmer-student stowaways, even while questioning their good judgment, we can not subscribe to the maudlingly emotional appeal being made in certain quarters for the circumvention of federal law by permitting the two young men to remain in this country, contrary to the law in the case."

Elgar [illegible] district director of the Immigration Service, warned against condoning the action of the stowaways.

Speaking to the Association for the [illegible] of Naturalization, [illegible] said that if the government [illegible] to punish in this case, [illegible] might be encouraged to try the same thing."

He said that [illegible] stowaways succeed in entering the United States every year.

He said he does not criticize persons who are trying to raise money in order to send the youths home so they can then come back to the United States as students.

But he added that the stowaways had committed a crime by entering the U.S. illegally.

Arai and Kurikawa are detained by the Immigration Service while they are being tried in court. They say they are treated well at the [illegible] station.

Undismayed, one of the [illegible] jokingly, **"Next time [illegible] can swim the English Channel [illegible] we are in condition. [illegible] swam from the ship [illegible] nothing but crackers and [illegible] for eight days."**

Femme Fare

By CINDERELLA

"Umbrella And Galoshes Are Necessary, But . . ."

I KNOW I would be much happier if umbrellas and galoshes were never invented. Then I could go about with my head up, my shoulders back, nothing daunted, like Wordsworth's Lucy Gray, through rain and storm, without folks saying "You haven't got an umbrella! And no galoshes!"

Umbrellas and galoshes do not fit into my scheme of things. And I'm pretty sure the girls who inspired "September in the Rain" and "With the Wind and the Rain in Your Hair" never wore galoshes nor sported umbrellas. But living in the practical world, and not in some song writer's tuneful heaven, I have now to at least think about getting myself another umbrella and another pair of galoshes. For the rainy season is almost upon us.

When the rains come I always have to cope with this serious problem—that of "another umbrella" and "another pair of galoshes", a yearly routine since these two items are bought by myself with full assurance that in about three weeks they will become lost. The purchase of these two items is always a decision which goes against a principle of mine—that whatever I buy should give me something of personal satisfaction, a kind of "daffodils to feed my soul" pleasure. But try and get that from an umbrella or a pair of galoshes.

Of the many uninteresting articles I am told I should not be without, there is nothing so hampering and so uninteresting, with so little scope for imagination, with so little possibility for lifting one's ego or feeding one's vanity or even giving one physical comfort without petty annoyances, as a pair of galoshes and an umbrella. An umbrella is an umbrella and no more. A pair of galoshes are just that—an article to keep one's feet dry—and no more.

And as if purchasing these articles weren't insult enough to my sense of what is valuable and needful to my way of life, does anyone applaud when I say, heroically, almost tragically, "Look! I bought myself a new pair of galoshes!" Does anyone throw me one kind word to let me know that at least he or she understands the mental hell I went through—passing up a wonderful play or an exotic perfume to come to this? Does anyone say "Why, what a lovely pair of galoshes!" or murmer ecstatically, "How simply divine! It really brings out that special hidden quality in your personality!" No sir! They flatly say, "It's about time. You needed them!"

But the fact is that I do not need them. A pair of galoshes and an umbrella are just one concession to the demands of convention. Surely God did not send rain merely to have me carry an umbrella which I will eventually lose? Nor did He intend that my freedom be hampered by a pair of rubber casings.

Umbrellas and galoshes are necessary I suppose, if I am to protect myself from pneumonia and the danger of being branded a miser. But I know of so many things which others may feel I do not need but which I know are indispensable to me if I am to grow. A bright red dress to me is a necessity. It can do for me what an umbrella or a pair of galoshes will never do. It can make me feel like a woman, dangerous, mysterious and eternal. It can make me believe in all the things which tunes like "September in the Rain," "With the Wind and the Rain in Your Hair" hint at. It can envelope me in an aura of "something-wonderful-about-to-happen", and all the glamour gals of Hollywood can take a back seat as far as I am concerned.

I have the money for an umbrella and a pair of galoshes, but somehow, stacked up beside the possibility of a pair of jade earrings some-day-in-the-future; a chance to see Laurence Olivier in person in his own production "Anthony and Cleopatra" some day; a little bunch of white violets when I feel blue; a plane trip to some exciting city for a new outlook on life after a long, hard grind; a small bottle of precious perfume with a naughty, compromising name like "Indiscreet" or "My Sin" when the air becomes stuffy; a piece of lovely pottery or an ancient Indian figurine with a face so baffling in its eloquence to make me stop and contemplate when I get caught up in the rat maze which is modern civilization— well, I sure hate to part with money for something which is so impractical to me as an umbrella or a pair of galoshes.

But looking out today, it looks like rain. The newspapers tell me it will be showers and late-day storms for tomorrow. And a few of my friends have already pointed out to me that at the [illegible] there's to be a special month-end sale of umbrellas!

And I should buy a new umbrella. And I can't find my [illegible] And Sadler Well's Ballet Troupe is going to come to [illegible]

源義經 (一七)

村上元三

鳥の聲が頭上で聞え、さあつと鶏のようなものが、默つて待つている五人の顔をなでて走る。

やがて、草をわける音がして、正門坊が、息を切らしてもどつてきた。

「おい、どこにいる、源次どの」

「ここだ、ここだ」

「遮那王は居らぬ。そつと居間の外から聲をかけたが、中は眞暗、答えはない。うつぼのいう通り、やはり僧正ヶ谷なのだろう。行つてみよう、僧正ヶ谷へ」

「どうやつて行くのだ、正門坊」

「本堂をまわつて行けば容易だが、今夜は由木の社と本堂のあいだは、山法師たちが往來しているゆえ見とがめられよう。ここからおりると、僧正ヶ谷へ出る細い道がある。おれが案内しよう」

「この眞暗な中で解るのか」

「うむ、まあ何とかなるだろう」

といつた正門坊の聲は頼りなく、心細そうであつた。

源次正綱は、じれつたそうに、

「この山の中で踏み迷つて、ぐずぐずしていては夜が明ける大丈夫か、正門坊」

「まあいい、おれに續け」

自信はないらしいが、そういつて正門坊が歩き出そうとしたうしろから、あの喜三太という若者が、そつと源次正綱へ聲をかけた。

「正綱様。方角さえ敎えて頂ければ、わたくしがご案内を申します」

「なんだと。正門坊さえ頼りないこの夜の暗さを、山の地理を知らぬお前に、どうして案内が出來る」

「わたくしは熊野の山奥で生れ、野山をかけめぐつて育ちましたゆえ、暗い中でも常の人よりはよく眼が利きます」

「なるほど」

ちよつと默つてから、源次正綱は、

「どうだろう、正門坊」

「よかろう、その若者、おれの前を歩け。方角を敎えてやる」

「心得ました」

いそいそと喜三太は、先に立つた。

結婚御挨拶

佐藤武夫
延藤君子

右兩名儀豫てより料治一太氏夫妻の世話で婚約中でありましたが八月二十九日トロント市クイン街合同敎會で清水牧師司式で結婚式を擧行後大中國樓にて披露の宴を催しました際は御多用中態々御來臨下されその上種々と御祝福をうけ誠に有難く厚く御禮申上ます。何卒新夫妻に對しまして御指導御交誼のほど略儀乍ら紙上を以て御禮旁々御願申上ます

トロント 父 佐藤誠治
母 けい子
トロント 父 延藤一太
母 ふ[illegible]子

人事消息

▼トロントの高島利治氏夫妻長女澄子さんとニューヨークの橋本安治氏夫妻息清三君は九月六日高島氏宅で婚約した

■移轉

▼西村ミツ夫人はフォート・ウイリアム市アルバータ街一〇三二へ移轉

■案内＝廣告參照

▲グリーンウッド・シーフード商會は今回晩香坡市西第八街三四九六に移轉してケー森田輸入賣捌店と改名、在來通りの商品を扱つている

求 ガーデナー、トラック・ドライヴァー一名宛、ドライヴァは冬期間雪除け仕事あり無休保證付。委細面談。電話エツチ・オー四四一四 平塚

故妻**サキノ**儀永らく病氣にて自宅に於て療養中の處突然病勢改り九月六日午後一時腦溢血にて永眠致しました。七日御通夜を營み八日夜エリオット葬儀社にて辻開敎使司式の下に大橋中川、吉田三補敎士に依り告別式を執行、九日プロスペクト墓地に埋葬致しました節は御多用中にもかかわらず御會葬を忝うし、吊辭吊電供花御香料をも賜り深き御同情を頂きました事を厚く感謝申上げます。故人に對し生前の御交誼と病中の御厚情を賜りました事など略儀ながら紙上をかりまして御禮申上ます。

喪主 下野四郎右衛門
長男 櫻司
三女 秀
四女 操子
五女 博子
六女 早苗
七女 ナナゑ
女婿 辻本正夫 智恵子
女婿 鹽崎清箕 登美枝
在米兄 崎初太郎
家族一同
親族代表 辻本晉藏
友人代表 古川三十
トロント佛敎會
トロント佛敎婦人會
トロント日本學園
如月倶樂部日本舞踊部

農地賣物

▽十七エーカー、價格八千五百弗、拂込四千弗、殘額容易家屋及附屬建物完備、場所ノツチヒル(ビーシー州)
▽本年度の收穫物。ラスベリー六百箱、ボイゾンベリー四百箱、ブラツクカラント五噸、チエリー百五十箱、其他果樹
委細面談又は御照會あれ
NOTCH HILL, B.C. 藤川末吉

●次の諸氏から御寄附を頂き有難く感謝致します。合掌
トロント佛敎サンガー會
特別寄附として五弗松山氏より。故ヤス忌明御禮として十五弗川口勝藏氏。西村與惣次郎氏忌明五弗。故父忌明として吉田氏より五弗 故父忌明として猫田夫人より五弗。出産祝として鈴岡マス氏より十弗

移轉と改名

グリンウッド・シーフード移轉と同時にケー・森田輸入賣捌店と改めまして再出發致しました。何卒舊倍に増して御引立あらん事を伏して御願ひ申上げます。

到着レコード

涙のワルツ ペギー葉山
恩なり我が心
愉快なドラム 江利チエミ
トランペット・ラグ
流れの果ての港町 岡晴夫
唐人エレジー
おせん可愛や 津村謙
峠の一つ星
淺間のカラス 田端義夫
泣いて流れて 菊地章子
別れの海峡 近江俊郎
南京町の南京娘 双見眞沙子
涙のジャガタラ船 春日八郎
馬蓮花 長良多江子
アルプスの娘達 若原一郎
黄昏れの窓 三條町子
港の夜更けて 若原一郎
ヨコハマ・ブルーズ 三條町子
旅笠道中
明治一代女 キングオクストラ
○新作浪曲 四枚續き 伊丹秀子
○母の瞳
○姿三四郎 六枚續き 廣澤菊春
(講道館柔道創設當時の苦難を偲ぶ菊春の決定盤)

◎故國月刊雜誌 新刊書籍 新譜レコード 通信販賣は最も迅速確實に御發送致します。カタログ進呈。レコード一枚一弗二〇仙。五枚以上送料不要です。キングテイチク マキウリ(舊タイヘイ)レコード賣捌所。

ケー・森田輸入賣捌所
K. MORITA, Importer-Distributor — Phone CH. 2238
3496 West 8th Ave., Vancouver B. B.C.

日本訪問團員募集

—カナダ日系の日本訪問團—

▲出發 十一月上旬シーピーエー飛行機で晩市空港出航
▲團費 金七百五十弗(晩香坡東京間往復飛行運賃並に十日間の日本觀光費を含む)
▲歸加 一月十日晩香坡空港歸着
▲申込締切日 十月十日
申込所晩市ルーズベルト・ホテル内

主催 岩田旅行案内部
岩田欽一
後援 晩香坡佛敎會
同 財團法人日本交通社
166 East Hastings Street, Vancouver, B.C.
(明細書並に申込書は御通知次第御送り致します)

AMERICAN PRESIDENT LINES

日本行及び二世呼び寄せ

詳細は弊館旅行相談部へ御照會下さい、其の他移民渡航事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます

草野ホテル
Agent for Land, Sea and Air Travel
KUSANO TRAVEL BUREAU
1492 Ellis St. San Francisco, Calif.

二世呼寄せ

桑港で最も古い當ホテルは二世呼寄せに力こぶをいれ種々と便利を計り居ります。御地カナダよりの二世呼寄せの方で遠方なるため出迎へ等の出來ない時は本人の上陸後直ちに御地へ送り届けます。日本よりの乘船券並に桑港より御地迄の汽車賃をお送りになれば日本のカナダ領事館當局に届けて手續き致します。何卒御用命下さる樣願ひます

日本行專門 安藝ホテル
AKI HOTEL, 1651 Post St., San Francisco, Calif.
(Phone JOrdan 7-1114)

IMPERIAL BANK
OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. WALKER, Manager

日本送金は自由

◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替(ドラフト)をくみます
◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じ送金して下さい

インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス街支店
支配人 エル・ゼー・ワーカー

◇食料品 一切◇

大西洋でとれたマグロ
一斤七十仙、御注文下さい

トロント市エリザベス街八 (九時半開店)
イー・オン・トレーデング
YEE ON TRADING COMPANY
8 ELIZABETH ST., TORONTO (EM.4-3972)

イチゴ作は好收穫

輸送便に恵まれたノッチヒル地方

【ノッチヒル發】今年のイチゴ作は好成績であった。中島さんの談話はよい參考になって嬉しく思っている。財的餘力のあるものは大農は出來るが小資本では歯がたたないが、イチゴ作りも、いまではトラクターを入れて、戰前のように馬の尻をたたいてはいないイチゴだから摘むのは機械でというわけに行かぬが、日系人には適した産業だと思う。尤もフレーザー・バレーへ逆戻りしてイチゴ作りをしようとはしないが、當地は色々の點で好條件に恵まれてい〻。フレザー・バレーのイチゴが終る頃、摘みはじめるので生産過剩の心配はなく、キャルガリー市場へはミッションよりは九時間の近距離で鐵道經りの便もよく翌日には市場に出るから腐敗の憂いも少い。

數年前手をつけたが、害虫と品種のため三年を棒にふったが、今年は豫想以上の收穫を得た。只一ツ、イチゴに適した土地が少いので日系の入り込むスペースがない嫌いはある。二世には或はジミすぎるかも知れないが、指導次第では決して惡い産業ではないと思っている（エフ生）

農園校見學

日曜ナイアガラへ

トロント・ガーデン・クラブでは來る九月廿日（日）にナイアガラ公園の農園學校並にグリンハウスを見學。案内人がついて説明することになっているので會員はもとより、有志の方々は往復便の都合があるので來る十七日までに左記へ參加申込れたし

西守（エム・イー一二三八）小野寺ジョン（エム・アイ五一〇八）小保方ケー（アール・エー一五九七〇）

森氏の座談會

土曜七時半より

ト市内彦根市八阪町出身者主催で來る十九日（土）午後七時半よりヒューロン街會堂に於て森研三氏の「日本を語る座談會」を行う。なお日本のカラー・スライドの上映もあるので同郷者の出席を歡迎

「會堂新築」に決定

＝トロント佛教會信徒大會で＝

トロント佛教會では去る日曜午後市内ナージョンホールで佛教會堂建設問題につき信徒大會を開催、約五十餘名の出席者があり、熱心に協議が行われた結果、約六万弗の豫算で會堂を新築することに衆議一決し、その具體化は建設委員會に一任することになった

ト市佛教會では多年にわたり會堂購入について努力してきたが、いまだに結實し得ないことは建設委員會にその全責任があるのではないということに經過報告によって承認され、プラン實現の第一案として約四、五百名の收容力あるベースメント付セメント・ブロック建物を日系請負業者によって建築することに贊成、市中央區域に二、三の候補地も物色ずみで、十分の資金があつまり次第、建築工事にとりかかりたいというのが委員會の希望である。

水害へ五百弗

元フェアビウ佛教會殘務整理委員會から

元フェアビウ佛教會殘務整理委員會では五百弗のチェッキをトロント市協へ日本水害見舞金として送付してきた。

レジャイナ日系 水害へ百十二弗

レジャイナ在住日系人はこのほど日本水害救援金として百十二弗を集め大使館に送付

●ニューデンバー協和會新役員―△會長 岡四郎△副會長 田中増彌△議長 小田重敏△副 遠山本三△幹事 三阪二郎△補佐 深江由松△會計 猿山彌正△監査役 立道長太郎 森定嘉十郎△社會部長 熊野龜雄 部員 片岡吉太郎△教育部長 熊谷光子 部員 櫻田エイ△娯樂部長 岸晋松 部員 山本五郎△衛生部長 原田節吉 部員 有本坂松△済場係 江畑源松

●一金二十弗也ニューデンバー佛教婦人會より日本水害救援金として西本願寺を通じて寄附した

賣 セント・キャンサリンの永見舞作氏は鑵詰用ピーチの注文に應じている。次へ申込れたし。松本（エル・エー一四五三）西谷（エル・オー一〇五二三）

安息日再臨教會

◎土曜午後一時、安息日學校並に聖安息日禮拜下村牧師説教「主の來り給う時」

JAPANESE SEVENTH-DAY ADVENTIST CHURCH
Rev. I. Shimomura LO. 9898
532 College St., Toronto

廣告

日本水害見舞金寄附者芳名、ハミルトン共和倶樂部扱（第三回分）

△六弗―武田トメ△五弗宛―森野喜久三 坂田満幸 龍神勇 大倉喜一 白石吉太郎 矢口春雄△三弗宛―松井興三郎 渡部文造 關根ブラッキ―本田清登 下地夫人△二弗宛―關根チカ 泉春雄

▲オタワ大使館宛送金六百十五弗 ハミルトン共和倶樂部

水害見舞寄附者芳名

ロンドン、セント・トーマス市協扱

〇ロンドン市△廿五弗 鈴木兄弟社△八弗 本川政次郎△五弗宛―尾崎豊治 渡邊富藏 布田惣一 原賀正嗣 近藤憩一 香川繁太郎 高島義親△三弗宛―若林竹次郎 若林榮一 永田順三郎 井上愛子 小柳ワカ 矢吹清二郎 小保方みよ 戸田武 熊谷甚次 砂原保 久藤實 笹口伊平 尾形直政 奥野茂三郎 戎崎金藏 西嶋武夫 福島二男 大屋治郎 朝長重行 尾崎勉△二弗宛―淺野哲一 市川仁郎 永山嘉一郎 中塚光子 尾崎敏子 布田朝男 柳澤勝仁 吉田クミ 曾我信造 森山敏行 香川宣 加藤マサ 熊野ロイ 小保方穰司 小保方朝△一弗宛―大谷敬蔵 松井まさゑ▲合計 一六〇・〇〇弗

〇セント・トーマス市△三弗宛―森永正春 森次ハビ 高江洲ケー 津田ケー 相星エツチ 西本一雄 吉田久太郎

▲合計二一・〇〇弗

▲總額百八十一弗也

廣告

熊本縣下水害救援金寄附者

△三十弗宛―淸野時次 四角喜太郎 岡松仁三郎△二十弗 小田重蔵△十五弗 猿山彌正△十弗宛―上田豊太郎 岡田三郎△五弗宛―山田庄平 吉仲たる 中田なか 坂本たか 清野茂 小山定次郎△三弗宛―廣田四平 糸永茂作 加藤彦次郎△一弗 安井久助

▲計金百八十五弗也

熊本縣知事櫻井三郎氏宛送金

一九五三年八月二十九日

右ニューデンバー

熊本縣人一同より

日本御訪問の際には

―神戸旅行社を御利用下さい―

各位の御引立と御援助を頂いて居りましたホテル薩摩莊旅行案内部米洲旅行社は機構狹少のため各位に對し充分なる御満足と御便宜を欠いて居た憾みがありましたので今回株式會社神戸旅行社を創設し

△海外渡航者旅券ト附並に乘船手續に關する一切の業務
△内外汽船會社並に船室、切符發賣に關する業務
△稅關旅具並に貨物通關に關する業務
△外貨兩替（大藏省公認）に關する業務

等の許に各位の充分なる御満足を期待して居ります。何卒倍舊の御引立てをお願い申上げます。

神戸市生田區八幡通五丁目六番地
（神戸稅關正門筋電車通）

株式會社 神戸旅行社
取締役社長 久徳正査
顧問（元稅關部長、元横濱稅關長）伊藤八郎
支配人 新橋重雄

大中國飯店

The Great China Restaurant,
11 Elizabeth Street, Toronto,
Telephone EM. 4-5935

皆様を歡迎します

トロント市支那料理で一番味付の上手なコックが自慢の一つであります。一度お出で下されば、きっと満足されること請合です、日系人におなじみのトム・チョウが接待します。御婦人には女子が接待します。

◎結婚祝宴（百四十名と九十名の二室）

〇個人パーティー〇其他御宴會に是非御用命下さい◎別室に今回エア・コンディション設備をいたしましたので小、中パーティーにはあつらえ向きです

トロント市エリザベス街一一番
電話イー・エム四―五九三五

是非お出で下さい

モナーク生命保險

後藤金平
ハミルトン市オクスフォード街五九 電話七一―一九六〇
K. GOTO
Monarch Life Assurance Co.
204 Pigott Bldg., Hamilton, Ont.
Phone Office 2-9274, Res. 7-1960

モミ療法

健康賀斯 神 特効 腰痛 胃痙レン 胃腸病 頭痛 齒痛 蓄膿
（鹿兒島縣立盲學校鍼按科出身）
志風讓次
晩市パウエル街七六〇
五號室
電話ヘスチングス八九五二
（不在の節）同一八六〇エル

オイルバーナー

〇ポーテツキス其他大小各種のオイルバーナー
ト市ワード街八〇アイロン・ファイヤマン會社代理
戸舛繁夫
電話 エフチー・ー八一六八

Y. UCHIDA & Co.

615 West Pender St.,
VANCOUVER 2, B.C.

日本訪問の諸兄姉へ

今回當方にて日本行切符取扱いを初めましたから何卒御用命の程願上ます。

●故國を訪問される皆様が太平洋を日本船で氣樂に旅される事も間接に日本の經濟を援助する事となるわけですから成可く

	横濱出帆	晩香坡出帆
氷川丸	九月廿二日	十月十五日
	十二月五日	一月二日

▲貴御急ぎの方は當地發旅客機で

●保險（火災、自動車、海上、傷病）戰前同樣に右の保險業を始めますから相變らず御引立を願上ます

晩市ペンダー街西六一五
電話 タトロー二七四七
內田商會

雑俎

労働組合と盟休

梅月生

九月六日トロントで行われたレーバー・デー示威行列につゞいて開かれたレーバー・デー・ランチョンで演説したトロントの一牧師は組織労働者に対して「最もせっぱつまった事情に差し迫った場合にのみ、労働組合員はストライキという武器を使うべきである」と警告したそうだ。

労働者がストライキをする場合、最も打撃を蒙るのは労働者自身であって、そのことを一番よく知っているのは労働者である。遊び半分や不真面目な気持で　生死を賭しての戦いが（生死をかける戦いは戦争ばかりではない、労働者の争議はまさに生きるか死ぬるかの問題であるのだ）出来るものではない。労働者はよくよくの事でなければ無やみとストライキなどするものではないのだ。そのストライキをできるだけ避け、團体交渉によって労資關係の問題を解決して行くのが、労働組合の重要なる機能の一つである

この大事な働きをする労働組合をぶちこわそうとしたり力を弱めたりしようとするのは誰か？　健實なる労働組合の歩みに感謝し、これを激勵するならば兎に角として、労働組合員に向ってストライキがどうのこうのと言う前に、社會の進歩や人間尊重の精神を無視して、強慾を突っぱる者たちにこそ、説教してやるべきであろう。

×

こう考えているところへ、ウィニペッグの友だちから手紙が來た。

「今夏は就働以來初めて三ケ月半レーオフされました。労働協約交渉に當り會社側は組合破壊の策に出たのです。會社側ではシェオリテーなど全く無視して、三人の交渉委員のうち主席と私はレーオフしたのです。組合は問題を調停局に提出しました。すでに三回の調査會が開かれ、今は判決を待っているのですが、當地ではこんなケースは最初のことであるらしく、シーシーエフ政府下のサスカチワン州などとちがって、なかなか私どもの思うような結果は得られないのではないかと見られます。」——というのである

これで見ても解るように、労資関係の悪質のケンカは、資本家側がふきかけてくる場合が多いのである。

×

レーバー・デーの夜にトロント地方労働會議主催で開かれたバンクエットに於けるカナダ労働會議のベンゴフ會長の演説は、右の牧師さんの演説と對比して注目すべきである。ベンゴフ會長はこう言ったのである。

「カナダにおいては組織労働者と雇主との間には良き協力の精神が大たいに於て行きわたっている。一つのストライキがある反面に於て、そこには數千という労働協約がストライキなしで成立しているのだ。新聞は、ちよっとしたストライキでも仰々しく報じて社會の耳目をそばだたせ、労働組合運動をとやかくと非難するように仕向ける。ストライキの大部分というものはもはやどうにも外に仕様がなくて、最後に殘された手段としてしか行使されてはいないのだ。」

×

新聞は世の中のあらゆる出來事を報道する社會の「公器」であるが、これを經營して行くためには新聞を賣らなければならぬから「商品」でもある。商品であるからには見かけをよくしたり、人の注意を惹くようなセンセーショナルな記事をも表に出さなければならぬことになる。多くの日刊新聞はたいていそれだ。すっきりした、よい新聞を持つためには、新聞側の良心・良識と努力が、それを要求する讀者側の氣持と合致しなければならない。それを背景とする社會が、そこまで高まって來なければならない。與太ものが横行し得る社會は、それを容れておく社會がよくないからでもあるのだ。

旅行雑記

ニューデンバー

森　研三

ローカル・ラインはのんきなもの。レベルストックからアローヘッドまでの全長三七マイルを三時間半もかかったのだから、そのもどかしい速力を婦人乗客がカンダクターに「ラケットを捲戻してもらいたい」と冗談氣にいったほどだ。ゴースト・タウン訪問はこれがはじめての記者なので水車のついたロマンチックなレーピー連絡船「ミント號」の姿をみとめるや、未知の土地をまわる興味がわき出て、さきほどまでの不愉快な汽車の旅のことなど、きれいさっぱり忘れてしまい、さかんにアローヤレーキの美しい景色をキャメラにおさめてはしゃいだ。

ミント號は戰時中、それから戰後にかけて多くの日系人が乗ったことのあるなじみ深いフェリー・ボート。この船にコックをしている須田房三郎氏を偶然に見出し、夜となったブリッヂでいろいろと話をきいた。シービー鐵道經營の連絡船に日系人が働いているのは須田氏一人きりだということで、この人に案内されてナカスプのホテルにルームをとり、「アルーバード・カフエー」をはじめて日もなお淺いのに拘らず町いちばんの客足をひいている大林房三郎氏（彦根市須越町出身）を店に訪ずれた。こゝには柳澤オット君の妻君、大林氏の次男勘一君夫妻や姉妹總出ではたらいていて、なかなか繁昌している。日系家族が十數軒あるとのことだったが會う機會もなく翌早朝發のバスでニューデンバーに向った。

『山紫水明の老人境ニューデンバー」と本紙にカット入りで報じたことのあるのが記憶にあるだけで、バスから下車はしたが、行方もわからず尋ねるままに敎えられて入ったのが竹中仁三郎氏夫人が經營している理髪店。もともと故郷からの傳言もあって、ぜひとも會わねばならぬ人でもあったし、すすめられては斷る理由もなく、厚意にあまえて竹中氏宅で二日間も足をゆっくりのばしてしまった。

その夜は都合が惡いので、もう一泊してあくる夜『日本の話』をして貰いたいと佛教會々長で同郷者の田中増彌氏や本社通信員の佐藤三郎氏らが竹中さんと相談の上で日程變更を申し込まれては快諾しないわけにはいかなかった。ここについた夜、突然の來訪だから、せめて縣人ばかりでも」と「喜びの家」で歡迎會。旅をして人の情けを知るという陳腐な言葉を又しても、しみじみ味ったことだった。田中氏司會、近州辯の交される席に集って下さった人達は次の諸氏であった。

竹中仁三郎　同夫人　江畑源彌　同夫人　小竹新次郎　澤田夫人　内田夫人　大倉夫人　内山夫人　北村夫人　林夫人　森仙彌　森松雄　佐藤　田中増彌　小田重壽
通信員

フォラム　投稿歡迎

日語校に就て

高山生

八月二十六日發行本紙のフォラム欄掲載三叉生氏の「日本語學校」を讀んだ。この種の意見は我々グループ間でいわゆる急進派と目される人々からしばしば聞くのであるがそれは各々の意見であるから敬意を表すさして、自分はこの問題に觸れて私見を述べてみる。

惟うに、いつの時いかなる場合でも日系である以上、日語を知らぬという事は恥辱であり、また運命に對しても大きなチャンスを左右される事も否まれない事實である。たとえ必要とせない環境かに見えても、これを習得しておくという事は百利あって一害ないのみならず、人物に光りを與え、床しさを添え、一層の信頼感が持たれる。

日本精神だの、ナチ精神だのと疑ひを持たれたのは昔の事。戰前と今日の我々では思想的にも明かに大きな相違を示している。まして選擧權も得たカナデアンである。無論、語學教育上に於ても高校其他で外語を學ぶと同じ性質のものであり、一週二時間乃至長くて三時間程度であるから反感を招くとか、同化の妨げは少しも無いのである。

今の我々には日語校可否問題に就てはまだ中々簡單に行かぬ複雑なものがある。保護者達が必要と信じて設けた語學校機關に干渉がましい暗示は歡ばれぬであろう。

ある大學總長が日系學生を集めて一片の日本文を示し之を順に讀むべしと渡したが、殆んど全体が讀む事が出來なかったので總長は驚そはげまし「君達はそのような事で大學に學ぶ事を恥しいと思わぬか」と一喝に三十棒を喰ったという事を聞いた。

これから三世、四世と段々時が遷って行くが、果して語學も自然消滅か否か。「時に從え」は弘法大師の教えだと聞く。その大師が發された「いろは」四十八文字がいま再建日本の小學讀本巻の一から先ず教えられている。

若しも大和民族の部分である我々の子孫が、日語も解さず學習も敢てせず、大部にその誇りから遠ざかってゆくとしたならば甚だ悲しい事ではあるまいか。將來ラキャルスキーキの如き子孫を出したくないが故に親心は今も尚心を配っているのであろう。日系と日語——。それは不可分の關係でもあり、祖先を辱めない崇高なものである。

私はつとめて我が子孫達に日語を傳えたいと主張する。明日といわず、直ちに各家庭でも心を込めて、いろは四十八文字だけでもよい。お互の子孫に學習さす事を强調して筆を擱く。

ニューカナディアン

The New Canadian
479 Queen Street West
Toronto, Ontario
(Phone (EM. 6-5005))

毎週水土 二回發行
購讀料（前金拂）一年六弗 半年三弗

日本文編輯者 森研三 梅月高市

中共の申入れ拒絶
米國が平和會議に強硬

【國連發】周恩來中共首相、外相は日曜長文の無電をハマーショルド國連事務總長に寄せて、朝鮮平和會議には交戰國代表はもとより、ソ連、インド、インドネシア、パキスタンおよびビルマ諸國も參加させよと要請すると共に、朝鮮問題を近く再開の國連總會に再討議してほしいと主張した。この中共の態度に對して米國は直ちにこれを一蹴、拒絶する肚を明らかにし、英國も米國に同調することを仄めかしており、一方、ソ連側としては中共の要求をきかないと會議はお流れになるとオドかす出方をとるだろうと見られているが、米國としては中共の申入れを受諾しない結果平和會議がこわれてもよいとまで決意している模樣である

戴冠式映畫
日本で大持て

【東京發】英國の戴冠式を撮った「女王戴冠さる」という記錄映畫は日本でレコード破りの連續上映ですでに三千四百万圓（九萬五千弗）の收入をあげている。日本で上映された記錄映畫および娛樂映畫のどれよりも最も多く收入をもたらしたものである。

樂でない皇族

【東京發】日本の皇子又は皇女が皇族らしい生活を今日することは容易でない。なにしろ戰後のプリンスは一カ月の生活費として僅か三百二十五弗しかうけられなく、妃殿下は月に百六十二弗となつていると見られている。

在米牧師六百名が赤分子

【ワシントン發】共産主義者でさえ豫期以上の成功だとおどろいている米國宗敎界における赤化運動に對する證言を米下院非米活動委員會が先週末發表した。證言者の語るところによると、米國內には約六百名の牧師が共産黨の秘密黨員となつており、三千ないし四千名がシンパと目されているとのことで、共産主義者が眞向から宗敎界へ働きかけることはどうしてもできないので、牧師を通じて側面的に內攻する戰術が豫期以上に奏効しているというのである。これらの證言によつて宗敎界の赤化運動の事實がバクロされるにいたり、更に同委員會では調査を深めることになろう

罷業權を制約せよ
辯護士會議の決議に勞組怒る

【ケベック發】カナダ全國から八百名の代表が出席した第三五回カナダ辯護士年會は先週末、一般公衆の健康並に安全に關係する紛爭にストライキ權利を取除くことに贊成する決議を可決した。ある代表はかかる問題は連邦又は州政府の決定すべきものだと反對を唱わたが、わずかの差でこの決議が通過したものである。なお同年會でサン・ロラン首相は『我々の時代に平和と安全保障をのぞむならば、我々は全アジア國家の自由と獨立を奬勵しこれを支持しなければならない』と語つた。この決議に對し、目下モントリオールで開催のカナダ勞働會議（レーシーエル）でモッシャー會長は勞働者の權利を奪い去るが如きいかなる暗謀にはあくまで戰うつもりだと述べた。

無名白人から百弗
カムループス市協へ水害見舞金

【カムループス通信】當地市協も本來の使命を果すべく役員一丸となつて努力してゐる今回の日本各地水害に際し當地方で集めた見舞金の成績は本紙既報の通りであるが、市協では引續き佛教、佛婦、三團體協力日白一般に呼びかけ古着類を集めつつある。婦人達の活躍目覺しく非常に好成績をあげ目下三十梱以上に達し赤十字を通じて發送方手續中なほ集め方を續けている。水害見舞に關し特報として昨日ピクトリア街四三九の番野支部長宛届いた無名篤志家よりの手紙中には、丁重な英文見舞狀と共に二十弗札五枚計百弗が添へてあつた。「ドクター」――これも前きの感謝に滿ち…は多分、白人篤志家ならうと信じます」と語つていたが、當市センチネル紙にも報せられ近來の隱れた美擧として日系はもとより一般の感謝を呼んでいる。（ユ生）

▲トロント市協扱いの水害見舞金は火曜日朝までに四千五百二十一弗となつたが第四回目の千弗は九月十四日大使館に送金

オランダ移民
高く評價さる

【ヘーグ發】最近カナダ旅行からオランダに歸國したヤン・スエルホフ厚生大臣は先週末カナダへのオランダ移民は一年三万人を目標としていると大要次の如く語つた

オランダ移民はカナダでよく思われている。カナダはオランダ移民の完全同化を欲していない。オランダ國民性は同化よりも個性存續を望むほどに高く評價されている

海員組合がストへ

【モントリオール發】內湖および外海の海員組合員四千名は組合の一週四十時間働き要求を支持するストライキを來る月曜に決行する態勢である。右組合員のうち五百名のスト贊否投票では八三・七パーセントが贊成しているので、五大湖および太西洋航路の船舶は立往生となる恐れがある。

ス村の記錄的大漁
三日半で最高三千五、六百尾

【スチヴストン十一日發】八月に入り期待したサカイ漁況は案外不振であつたが、月末からピンクが漸次好漁を示しつつあつたが今日（九月十一日）で終つた。週間は記錄的な大漁で三日半の就漁で最高三千五、六百尾（一尾平均約四十五仙）で、平均二千尾以上の漁獲。ピンク鮭保護のためフレザー河は次週二日間だけ就漁を許す旨今日發表された。なお新任の廣田領事夫妻並に折から來晩中の東洋レイオンの支配人重松氏一行は九月七日午後二時開漁した折からの大漁をフレザー河漁場に松尾氏提供の新造バウワー・ボート「デルタ・クイン號」に便乘視察した。

ミルク盟休解決
五日間配達で

トロントのミルク配達夫組合の盟休は去る日曜午後解決、月曜よりミルク配達が開始されたが、この勞働爭議の結果配達夫は一週五日間のデリバリー（水曜と日曜は休み）と一週六弗五十仙の增賃を四一三對三四一票で贊成投票した。ミルク一瓶（一クオート）の價格は依然として二十二仙に維持されることになつている

未還八万五千餘

【ゼネヴァ發】米、西ドイツ、日本およびイタリー各國は、ソ連に對しいまなおソ連に抑留されている捕虜の即時釋放を共同要請した。日本側ではソ連および中共にまだ八万五千四十五人の日本人が抑留されていると主張しており、戰時中又は戰後にソ連に送られたドイツ國民（多數の婦人、子供を含む）七十五万がそのままであると述べている

はなし

九月中旬というのにオンタリオ州北部の鑛山町チミンスでは今週大雪降り。電柱が倒れたりして早くも冬の氣候を味つた ▽目下トロントでは國際消防隊長會議が開催されているが日本からも代表が參加出席の筈だが、開會日にはまだ姿を見せなかつた。古い消防車と新式の消防車の消火實驗をやるなどして景氣をつけている

中山教授が公表
胃ガン手術法を

既報、目下開催中の國際外科醫會で胃の手術では世界的有名な千葉醫大の中山恒明敎授は獨特の胃の手術法を公表した。同敎授の手術法はごく簡單で然も安全であるので胃ガン又は胃カイヨウ病者に大きな福音をもたらす事になろう

二世六名歸加

既報、オンタリオ・マッシュルーム農園に就勞契約の下に歸加二世六名が十五日朝トロントに歸着、野田保一郎氏らの出迎えをうけ同氏宅で一日休養ののち十六日農園に向つた。一行は次の諸君である。
中井清二 前出功 山本久明 山下榮次（以上和歌山）藤本丈夫（愛媛）松山敏二（大分）

共産宣傳の映畫
日本で製作

【東京發】米國の映畫雜誌が日本の映畫製作者の九九パーセントは共産主義者であり、日本の映畫產業は全く共産主義宣傳の映畫ばかり製作していると報じたのに對し、日本映畫協會幹事長池田義信氏は年二七〇本の映畫中わずか二〇本が共産宣傳がかつたものであるとこの報道を否定した

TORONTO JC GOLF

S. Yamada Captures Low Open With Near Par Golf

It looks like Sam Yamada is the undisputed king of the fairways among Japanese Canadian divot-diggers in Eastern Canada. At least no-one has been able to dislodge him from this position in the past four years.

At the Eastern Canada Invitational Golf Tournament sponsored by the Toronto Japanese Canadian Golf Club held Sept. 6 over the rolling fairways of the Rouge Hills Golf and Country Club Yamada won the low gross honors in the "A" flight for the fourth consecutive year.

He did this by shooting a 36-hole round of 155, firing an 81 in the morning round and ripping the course apart with a spectacular 74 in the afternoon round. He thereby kept the new Yamada Challenge Trophy for another year.

With about sixty divot-diggers participating, the event was the biggest turnout ever. Led by veteran campaigner Herby Tanaka, a squad of Montreal golfers was out in force to try and secure some of the trophies for the first time. Other out-of-towners to join the Toronto members were a few from Oakville and a good representation from Hamilton. The Hamiltonians who were up for their second time showed great improvement in their game and could prove to be a threat to Torontonians in the future.

One encouraging feature of the grand tournament was the remarkable improvement shown by the younger set and within a few years we should have some scratch players.

With the tee-off at 6:15, the first foursome was away as scheduled and thereafter at five minute intervals the rest of the golfers were sending their tee shots to the long par five first hole.

Although the low handicappers who had teed off first were hampered by the heavy dew laying over the greens, the morning round showed some commendable scores. Led by Montrealer Herby Tanaka and Toronto's George [illegible], the score board showed [illegible] leading the pack with 82's and [illegible] stroke back of the leaders was the defending champion Sam Yamada.

With the beginning of the [illegible] round Yamada eventually proved himself the champion [illegible] fine 74. At one time in [illegible] he was shooting sub-[illegible]. Anyone familiar with [illegible] greens at the Rouge [illegible] late the fact that Sam [illegible] birdies and nine pars [illegible] up his score. The chip [illegible] Sam sank on the [illegible] teenth green for a birdie [illegible] the starch out [illegible] members of his four-[illegible] till then most of [illegible] shooting even golf.

Thereafter Sam could make no mistake as his putter behaved as it had at no other time this year. To show how his putter worked for him, Sam sank at least five puts over thirty feet or better and came close for near birdies with the rest.

Smooth-swinging Andy Yagi from Oakville took second prize in the same flight with a net 141, followed by Herby Tanaka and Bing Tanaka who tied for third place.

Herby Miyazaki, a first year member of the club, nearly made a clean sweep of the prizes by winning the Barry Trophy, the Iguchi Challenge Trophy and first prize in the "C" flight. Playing with a 22 handicap Herby shot a commendable 135 for the two rounds. This incidentally was the first time he had shot in the eighties. The Iguchi Trophy was donated by the Japanese ambassador to Canada, Mr. Sadao Iguchi.

Winning first prize in the "B" flight was Sat Yonemitsu. Sat had a near ace on the 135-yard tenth hole when his nine iron shot landed within two inches of the cup.

Second prize winner in the "B" flight was Yo Kitagawa with Shig Ashikawa and Fred Kobayashi of Montreal taking third and fourth place respectively. In the "C" flight Mickey Mori came in second and Roy Miyazaki and Hiro Kawaguchi tied for third place.

Considering the hot and humid days previous to the day of the tournament, the par seventy-one 6,420 yard course was in excellent condition and a lot of credit goes to Bill Ogle, the pro at the Rouge.

Summary of Awards

Low Gross Open — Yamada Challenge Trophy — Sam Yamada
Low Net — Barry Trophy — Herby Miyazaki
Low Net Open — Iguchi Challenge Trophy — Herby Miyazaki
Low Gross a.m. — Herby Tanaka
Low Gross p.m. — Sam Yamada
Low Net a.m. — Herby Miyazaki
Low Net p.m. — Sam Yamada

"A" FLIGHT

First place — Sam Yamada
Second place — Andy Yagi
Ties for Third — Herby Tanaka, Bing Tanaka

"B" FLIGHT

First place — Sat Yonemitsu
Second place — Yo Kitagawa
Third place — Shig Ashikawa
Fourth place — Fred Kobayashi

"C" FLIGHT

First place — Herby Miyazaki
Second place — Mickey Mori
Ties for third — Roy Miyazaki, Hiro Kawaguchi

Busseis Mixed Bowling To Commence Sunday

TORONTO. — The Toronto Busseis Mixed Bowling League will open its season this year next Sunday, Sept. 20 from 1:30 p.m. at Karry's Teranley Bowling Alley.

Twelve teams will be competing in the league this year and

Fujiwara-Ebata Tandem Cop Mixed Doubles Title

In weather suitable for football, the Sixth Nisei Open was concluded to a success last Sunday, Sept. 13 at Toronto's Trinity Courts.

Chairman Fuz Fujiwara for the first time acquired an "A" title while Mary Ebata annexed an "A" title to her singles championship as the unseeded Fujiwara-Ebata tandem came from nowhere to beat the Amy Iwasaki-Mickey Matsubayashi team 5-7, 6-3 and 9-7 and capture the mixed doubles title.

In the final set they were down 3-5 but managed to hold the fort and tie the game at 5-5. Then the Iwasaki-Matsubayashi pair surged forward 6-5 which resulted in another tie at 6-6. After a third tie at 7-7 in the 16th round, Mary Ebata held her serve but Amy Iwasaki's serve was lost to end the set in favour of the Fujiwara-Ebata tandem. Mary Ebata displayed outstanding skill in her iron-clad game.

In the consolation games, Nancy Edamura emerged as the winner of the Ladies' under-21 singles event as she beat Rae Kutsukake 6-1, 2-6 and 6-3. In the Ladies doubles, Terri Fujioka-Toki Yonemitsu won 7-5, 6-2 over Rae Kutsukake-Nancy Edamura.

The consolation mixed doubles event was taken by Nancy Edamura-Mush Fukumoto as they won 6-3, 6-4 over Masa Hamaguchi-Nobby Kimura.

Thus was the annual fall tennis classics for this year brought to a close. Trophies will be presented at the Tennis Dance slated for Sept. 25 at the Metro Gym.

ANNUAL TRINITY-BUSSEI TEAM MATCH THIS SUN.

This Sunday, Sept. 20, weather permitting, two Nisei tennis clubs in Toronto—the Trinity and Bussei—will hold their annual inter-club team match at Earlscourt Park.

Men's singles play are scheduled to start from 9 a.m. while ladies will commence at 11 a.m.

Chuck Mori Tops Major Bowlers

The Toronto Nisei Major Bowling League started its seventh season last Friday, Sept. 11, with 16 teams getting into action at the plush Olympia Edward's Bowling Academy.

With the players not yet used to the new site, scores were not as high as usual.

Chuck Mori threw the high triple of 823(329). Others over the 700 mark were Johnny Takeda 783, Joe Tehara 75?, Harry Inouye 724, Ray Kutsukake 717, and Kiso Sora 708. High single was recorded by Joe Nishizaki 353 with T. Tanaka 331 and H. Hatanaka 302 following.

Team scores were as follows: Du-Rite Cleaners 7, Uyeda Insurance 0; Takeda Ins. 7, Lowe Bros. 0; El Mocambo 7, Wasser's 0; Yamada Studio's 5, Menzies 2; Ascot Cleaners 5, Alexander Jewellers 2; Radio Vision 5, Sora Construction 2; Federal Farms 5, Hot-Rods 2; K. Shimizu's 5, Lewis Men's Wear 2.

Toronto Garden Club Plans Trip to Falls

TORONTO. — The Toronto Garden Club is planning a visit to the Niagara Parks Commission's greenhouses and school of gardening at Niagara Falls this coming Sunday, Sept. 20.

All those interested please contact either Mamoru Nishi at ME. 2238, Jun Onodera at ML. 5108 or Kay Ohokata at RA. 5970 by Thursday, Sept. 17 as transportation arrangements will have to be made.

Club Fidelis of Ham. To Open Season Sat.

Attention all teen-agers of Hamilton and vicinity: Club Fidelis will open this season on Sept. 19 from 7:30 p.m. at the All People's Church on Barton and Sherman Sts.

The executives wish to welcome everyone interested in the Club.

FAIRVIEW BUDDHIST CHURCH SENDS $500

TORONTO. — The Committee for Affairs of the former Fairview Buddhist Church has sent the sum of $500 to Japan for flood relief through the Toronto JCCA.

Rookie Tops Club Rhapsody Keglers

Tosh Sakamoto, a novice bowler who had merely taken up the game late last season, proved the top trundler last week when the Club Rhapsody Bowling League began its 1953-54 activities at the Spadina Bowling Academy on Sept. 13.

His 325 single also enabled him to sweep the first day's scores. Other highs were recorded by Ken Ikeda (748 triple) and Aki Furukawa (297 single).

Topping the ladies was Nancy Ikebata with her 624-282 mark. Eleanor Fryer 623 and Kathy Moroz 261 were other high bowlers.

Team results: Ikeda's 5, Aki's 2; Sho's 5, Charlie's 2; Ohara's 4, Kobie's 3; Yamada's 5, Checker's 2.

Nisei Flyers Slate 2nd Hockey Practice

Nisei Flyers who aim to be in top shape for the coming Toronto Hockey League season, will hold their second practice this Friday, Sept. 18, at the Lakeshore Arena. This year, Captain Roy Kobayashi hopes to lead his squad to a sweep of the Intermediate title.

All prospective players are asked to report to the practice. Session is slated for 8:30 to 9:30 p.m.

KEN HORI
representative
Bernardi-Mathews Ltd.
REAL ESTATE BROKERS
1075 St. Clair Ave. W.
TORONTO
Office OL. 7971 - Res. GL. 8911

Special Heavy Wiring
FOR RANGES 60 Amp. $65.
WATER HEATERS
Flat rate $45.
SAME DAY SERVICE
Oil-Burners — Any Make
Complete $300
JOHNSTONE
Electrical Contractor
697 Queen St. W. — Toronto
EMpire 4-0535

LOWEST FARES

$450
Tokyo to Vancouver
FOR EMIGRANTS
Tokyo to Toronto $18.30
Canadian Pacific AIRLINES

Toronto Young Buddhists' Society
presents
EIGHTH ANNIVERSARY DANCE
Friday, September 18
U N F HALL
DANCING: 9-1 a.m. ADMISSION: $1.00
Presentation TYBS Tennis Club Trophies

Open 12 noon to 2 a.m.
Hoe Sai Gay
famous Chinese foods
69 Albert St. — Toronto
(at Elizabeth)
Telephone EM. 8-9817
Special attention given to take out orders.

BUSINESS FOR SALE
WELL ESTABLISHED
Fruit & Grocery Store
Good location, long lease, living quarters in rear. Low rent, equipment including truck.
Price $6,900, stock at invoice.
3211 Yonge St. Toronto

SOCIAL CALENDAR

SEPTEMBER

18—Toronto. Toronto YBS Eighth Anniversary Dance, at UNF Hall, 9-1 a.m.

19-20—Montreal. Montreal Japanese Drama Club's Buyo Performance at D'Arcy Magee High School, from 7:30 p.m. 7:30-11 p.m.

30—Toronto. Re-opening of Club El Choclo's social season at Matsuo Studio, 1331A Dundas St. W.

25—Toronto. Sixth Nisei Tennis Open Presentation Dance, at Metropolitan Gym, 8:30-12:30 p.m.

ACKNOWLEDGEMENTS

Toronto Nisei Major Bowling League:

Mr. and Mrs. Thomas S. Tanaka, Toronto, on birth of daughter.

Mr. Ken Kutsukake, Toronto, in memory of his late father.

Mr. and Mrs. Masao Tsukada, on the birth of his son.

Mr. and Mrs. George Nishimura, Toronto, on the birth of their daughter.

Dr. and Mrs. Henry Sugiyama, on birth of daughter.

Mr. and Mrs. Seitaro Nishikawa, on marriage of son.

Mr. and Mrs. Kakichi Fujiwara, on marriage of daughter.

Workers Educational Assn.
577 Jarvis St. KI. 0380

EVENING STUDY GROUPS

Commencing Mon. Oct. 5, 8 pm
At U. of T. Economics Bldg.
273 Bloor St. W.
(at Varsity Stadium)

PROGRAM
Psychology and Life
Social Psychology
Industrial Psychology
Public Speaking
English Composition
China, Past and Present
Geo-Politics
The Canadian Story (Hist.)
School for Trade Unionists
Public Lecture Series

No Exams — No Assignments
For printed outline of course KI. 0380
Fees — $3.50 — Ten Lectures
One Evening Per Week

Tennis Awards Will Highlight Dance Fri.

This year's TYB tennis champs will be presented their awards at the Eighth Bussei Anniversary Dance to be held on Friday, Sept. 18 at the UNF Hall.

The champs and consolation winners receiving the trophies are:

Men's singles — Tom Nobuoka, Paul Nakamachi

Ladies singles — Mary Ebata, Mits Hamaguchi.

Men's doubles — Mush Fukumoto-Yozy Yasui, Paul Nakamachi-Howie Toda.

Ladies' doubles — Mary Ebata-Chic Yanagizawa, Terri Fujioka-Alice Sugamori

Mixed doubles — Chic Yanagizawa-Roy Shin, Agnes and Edzy Tsujimoto

21-and-under ladies' singles — Rae Kutsukake

21-and-under men's singles — Tosh Uyeda.

CHANGE OF ADDRESS

Mrs. Mitsu Nishimura and family have moved to 1032 Alberta St., Fort William, Ont.

DANCE GROUP
INSTRUCTION
For Young Adults
Starting Sun., Sept. 6, 8 p.m.
At UNF Hall
College and Spadina
Archie Miyoshita

Fall Suits & Coats
FOR MEN
Tailored to Your Exact Measurements
Select from Many New Fabrics Imported from England
MICHI ASHIKAWA
237 Seaton St., Toronto
RA. 2618

Personal Notes

MARRIAGES

NISHIKAWA—FUJIWARA

TORONTO. — Queen Street United Church was the setting on Sept. 5 of the marriage of Miss Mutsuko Fujiwara, daughter of Mr. and Mrs. Kakichi Fujiwara, to Mr. Minoru Nishikawa, son of Mr. and Mrs. Seitaro Nishikawa, both of Toronto. Rev. K. Shimizu officiated.

Following the ceremony, a reception was held at the International. Baishakunins were Mr. and Mrs. Sam Maruno.

Tor. Buddhist Church To Build Own Hall

TORONTO. — After a very long wait, the Toronto Buddhist Church will have its own hall shortly.

It was decided unanimously at a meeting held Sunday at the Legion Hall to appropriate $60,000 for the erection of a new building at a central location. The construction of the building which will hold a capacity of four to five hundred, will be handled by a Japanese Canadian contractor, and work is to start as soon as sufficient funds have been raised.

42 Japanese Orphans To Leave for Brazil

TOKYO. — Forty-two Japanese boys from an Osaka orphanage are scheduled to leave for Brazil in mid-October.

The Brazilian government recently authorized their entry as immigrants. The war orphans, from 15 to 18 years old, lost their parents in air raids.

They will work on farms near Sao Paulo owned by Japanese engaged in rice, coffee and cotton growing.

Emigration of war orphans was planned last spring when Yasutaro Matsubara, a Japanese farmer in Brazil, came here for a visit.

Prince Buys $19,000 English Automobile

TOKYO — Crown Prince Akihito will wind up a seven-month tour of North America and Europe, Oct. 12, Kyodo News Service said.

Meantime, his new $19,000 seven-passenger Daimler which he bought in England during the coronation is due here

Kent JCCA Japan Flood Relief Fund

The Kent JCCA acknowledges with thanks the following donations:

Mr. & Mrs. M. Abe	$ 5.00
Mr. & Mrs. Wakayama	$ 5.00
Mr. & Mrs. Mori	$ 3.00
Mr. & Mrs. Kudo	$ 3.00
Mr. & Mrs. Seki	$ 5.00
Mr. & Mrs. F. Okubo	$ 3.00
Mr. & Mrs. M. Izawa	$ 2.00
Mr. & Mrs. Tsukayama	$ 2.00
Mr. & Mrs. B. Nishizaki	$ 5.00
Mr. & Mrs. J. Yako	$ 3.00
Mr. Y. Osaka	$ 3.00
Mr. & Mrs. M. Maruoka	$ 7.00
Mr. Tom Yako	$ 2.00
Mr. K. Nishiro	$ 2.00
Mr. H. Shimizu	$ 5.00
Mr. S. Inouye	$ 3.00
Mr. & Mrs. S. Takahashi	$ 5.00
Mr. & Mrs. Yamamoto	$ 2.00
Mr. Higa	$ 2.00
Mrs. Higa	$ 1.00
Mr. & Mrs. Tatsu	$ 2.00
Mr. & Mrs. T. Baba	$ 5.00
Mr. & Mrs. Miyata	$ 2.00
Mr. & Mrs. Ejima	$ 2.00
Mr. & Mrs. Nagao	$ 5.00
Mr. & Mrs. Yamagi	$ 3.00
Mr. & Mrs. Yagi	$ 2.00
Mr. & Mrs. Shoji	$ 5.00
Mr. & Mrs. Takano	$ 2.00
Mrs. Kondo & Family	$ 2.00
Mr. & Mrs. Kinoshita	$ 2.00
Messrs. Geo. & Harry Baba	$ 5.00
Mr. & Mrs. R. Masuda	$ 3.00
Mr. & Mrs. Y. Masuda	$ 2.00
Mr. Ken Nishiyama	$ 2.00
Mr. & Mrs. T. Yanoshita	$10.00
Mr. J. Sonoda	$ 2.00
Mr. & Mrs. H. Kondo	$ 2.00
Mr. Aoki	$ 3.00
Mr. & Mrs. Hikida	$ 3.00
Mr. & Mrs. Murakami	$ 3.00
Mr. Murray Kayahara	$ 3.00
Mr. Tsuji	$ 3.00
Mr. & Mrs. J. Yamada	$ 2.00
Mr. & Mrs. M. Shiomi	$ 3.00
Mr. & Mrs. Obokuro	$ 5.00
Mr. & Mrs. Uyeno	$ 3.00
Mr. & Mrs. Nishimura	$ 3.00
Mr. & Mrs. Matsuda	$ 3.00
Mr. & Mrs. Kamai	$ 5.00
TOTAL	$165.00

(Advt.)

Hayashi Studio
1884½ Queen W. — LA. 6378
Toronto, Ont.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
3 Adelaide St. E., Toronto
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Off. EM. 6-0959 Res. LY. 8427

244-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

O. K. CLEANERS
101½ QUEEN ST. W.
For Pick-up and Delivery
Phone
EM. 8-6953

YONEMITSU
Watch Repair Shop
328 BROADVIEW AVE.
(near Gerrard St.)
Toronto. Phone GL. 3652

Residence: EM4-0508
2 Vesta Drive
MAfair 1966.
Andrew E. McKague,
Barrister, Solicitor, Notary Public.
201 Northern Ontario Bldg.
330 Bay St.
(Corner Adelaide & Bay Sts.)
TORONTO

PRINTING
● Wedding Invitations
● Card of Thanks
● Letterheads
● Envelopes
● Handbills, Name Cards
EXPERTLY DONE
THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
EM. 6-5005

New & Used Car
Sales & Service
ALL MAKES
Expert Vehicle Analysis
RATES REASONABLE
JAMES M. KAI
Auto Technician
303 Westmoreland Ave.
ME. 6165 — TORONTO

T. KOBAYASHI
& SON
For All Your
Insurance Needs
LIFE, AUTO, FIRE
FLOATERS, ETC.
保険業一切
P.O. Box 149
KAMLOOPS, B. C.
Residence:
139 LEIGH ROAD,
North Kamloops, B. C.

Why Worry?

If You Are Arranging a Wedding Reception, Christmas Party, Or Bowling Banquet, Etc.

THERE IS NO CHARGE FOR INQUIRING

We Would Be Pleased to be Able to Help You

PHONE US UP AT

SCOTT'S Restaurant

TOM CHASE KI. 4320
MARTIN KUNZEL EM. 3-7418
Formerly of Muirhead's Restaurant

FACILITIES FOR BANQUETS UP TO [illegible] PERSONS
Prices According to Menu
(No Cover Charge For Room or Piano)

CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

ONE cook and one waitress. Apply 1187 St. Clair Ave. W., ME. 0360.

ROUGH spotter in dry-cleaning plant. Good wages, steady employment. Call GR. 2123.

GARDENERS, truck driver. Apply M. Heike, phone HO. 4414.

MAN for bench-work in woodworking shop. Apply Universal Door and Sash Co., 151 Main St. S., Weston.

JAPANESE youth 20-25 with knowledge of English required as shipper. Steady job. Apply Mr. Chao, Ocean-Spanner Enterprisers Ltd., 111 Dundas W.

RECEIVER and stockroom man experienced, for sportswear manufacturing company. Apply Box 10, The New Canadian.

FOR RENT

TWO UNFURNISHED rooms, with sink. Phone HA. 6185.

ONE ROOM, furnished, east end Toronto. Phone HA. 6078.

TWO front rooms, Lansdowne and St. Clair district. Phone KE. [illegible]

ROOM, furnished or unfurnished, Stanford St. Call PL. [illegible] after 5:30 p.m.

ONE OR TWO ROOMS, unfurnished. Dufferin and St. Clair district. Phone LO. [illegible] after 6 p.m., Toronto.

FEMALE HELP WANTED

STENO, tired of your position? Would you like to work in a new small modern office in the Bay-College district? Five-day week. Call EM. 4-0125.

OPERATOR for upholstering factory. Phone MU. 1528.

DRESS OPERATORS. Apply Nat Laurie, Inc. 141 Spadina Ave.

MACHINE OPERATORS for outstanding ladies sportswear factory. Apply Miss Sun Valley Ltd., 96 Spadina Ave., Toronto, on 8th floor.

DOMESTIC HELP WANTED

A CAPABLE GIRL or woman for 3-adult family. No washing or laundry, good salary. Phone HE. 8523, Toronto.

COOK-GENERAL, $100 month to start, increase if satisfactory. Apply during daytime to Mr. Shanahan. Phone CL. 9-8231, Toronto.

ROOM AND BOARD in exchange for light duties. Lovely room, television, in Forest Hill Village. Apply Mrs. Cole, 24 Ava Rd., or call MA. 9795.

BUSINESS girl or student, room and board in exchange for light duties. Central location. Call RA. 7082.

$100. Capable help, 25-45. Charwoman kept twice weekly. Fond of children, private room, bath, radio, reference. Call MA. [illegible]